



# All Saints-Todos los Santos

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford

515 South Main St. Waterbury, CT 06706

Office: 203-756-4439 Fax: 203-754-3244

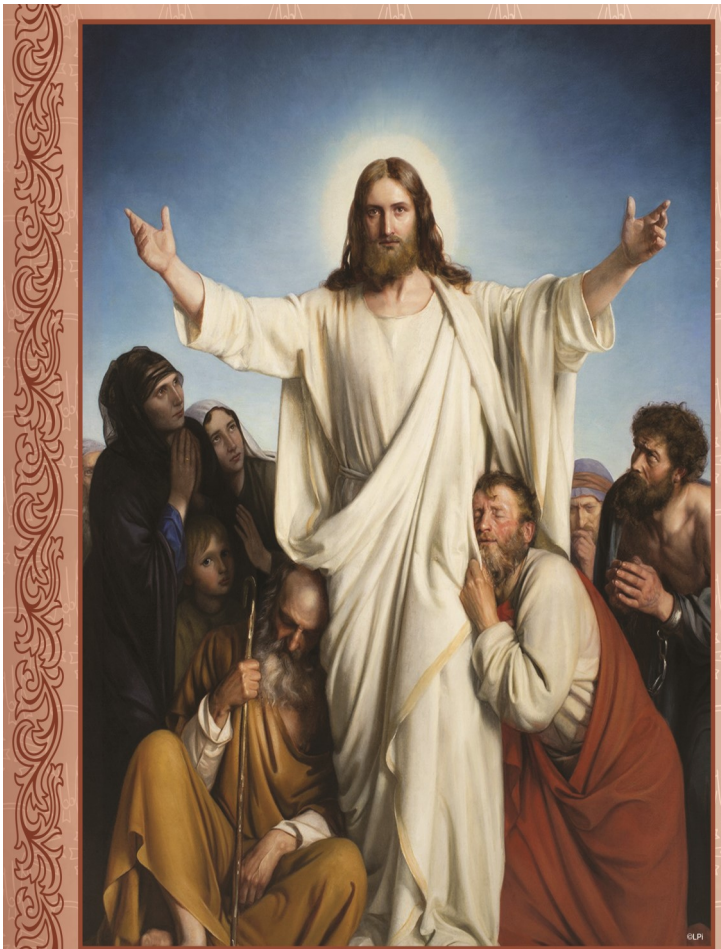
Office Hours: Monday - Friday 9:00 AM to 4:00 PM

Email: [parishoffice@allsaintswtby.org](mailto:parishoffice@allsaintswtby.org) Web page: [www.allsaintswtby.org](http://www.allsaintswtby.org)

Rev. Diego A. Jiménez, Pastor

Rev. John R. Mariano & Rev. Mauricio Galvis, Parochial Vicars; Rev. Ronald Ferraro (Senior)

Deacons: Alex López, Edwin López, Angelo Moriello & Gus LeBlanc (Senior)



**33<sup>rd</sup> SUNDAY** *in ordinary time*

"Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away." - Mk 13:31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

## ADORATION & CONFESSION

OUR LADY OF LOURDES  
Every Wednesday  
at 5:30 pm

## ADORACIÓN Y CONFECCIÓN

NUESTRA SRA. DE LOURDES  
Todos los miércoles a  
las 5:30 pm

Bob: 203-573-0032

Madeleine Marquis  
203-754-9174

Josefina Luis  
203-597-1601  
203-217-2916

*Prayer*  
**REQUESTS**

## SHRINE OF ST. ANNE FOR MOTHERS

◆ 515 South Main St ◆ Waterbury, CT ◆

Celebration of the Eucharist/Celebración de la Eucaristía

SATURDAY / SÁBADO

6:00pm - Spanish

SUNDAY / DOMINGO

8:30am - Spanish

10:30am - English

12:30pm - Spanish

MONDAY, WEDNESDAY & THURSDAY

9:00am - Bilingual

TUESDAY

9:00am - English

Reconciliation /Confesión

Every Saturday at 5:00pm

~ ~ ◆ ~ ~ ~ ◆ ~ ~

Todos los sábados a las 5:00pm

## OUR LADY OF LOURDES CHURCH

◆ 309 South Main St ◆ Waterbury, CT ◆

Celebration of the Eucharist

SATURDAY (VIGIL)

4:00pm - English

*Every second Saturday of the month  
Mass is celebrated in English & Italian*

SUNDAY

9:00am - English

MONDAY - SATURDAY

8:00am - English

TUESDAY, WEDNESDAY & THURSDAY

6:30pm - Spanish

Reconciliation

Every Saturday at 3:00pm

**Our Lady of Lourdes Mass Intentions**

Saturday, November 17 - St. Elizabeth of Hungary, Religious  
4:00 pm Edwin Classey req by Christopher Renkun Sr. & Paula Calderone

Sunday, November 18  
9:00 am Giovanni Rubano and Nicola & Vittoria Verdura req by the Rubano Family

Monday, November 19 - St Josaphat, Bishop & Martyr  
8:00 am Brian Holland req by brother Neil

Tuesday, November 20 - St. Frances Xavier Cabrini, Virgin  
8:00 am A Special Intention req by A Parishioner  
6:30 pm Allan Arroyo req by Family (Spanish)

Wednesday, November 21 - The Presentation of the Bl. Virgin Mary  
8:00 am Marie Ciaburri req by brother Thomas  
6:30 pm Francisco Lozada req by Family (Spanish)

Thursday, November 22 - St. Cecilia, Virgin & Martyr  
8:00 am All Saints Parish Family  
6:30 pm **No Mass Celebration** (Spanish)

Friday, November 23  
8:00 am Willie Marquis req by Son & Daughter-in-Law

Saturday, November 24  
8:00 am Sister Barbara Gilland req by the Perugini Family  
4:00 pm Peter & Sarah Magone and John & Gloria Cipriano req by the Magone Family

Sunday, November 25  
9:00 am Elizabeth Rose Budd req by Friends & Family

**St. Anne Mass Intentions / Intenciones de Misas**

Saturday, November 17 - St. Elizabeth of Hungary, Religious  
5:00 pm † Agustin Rodriguez (12 anniv.) pet. de su esposa e hijos

Sunday, November 18  
8:30 am † Maria Torres, pet de familia Torres  
10:30 am † Manuel Pimentel, req by Zulmira Pimentel  
12:30 pm † Ana Maria y Jesus Maria Rodriguez, pet de Jacqueline Rodriguez

Monday, November 19  
9:00 am † Matilde Sanchez req by Matilde Muñoz

Tuesday, November 20  
9:00 am † Anthony & Eda Finelli, req by daughter, Catherine C.

Wednesday, November 21 - The Presentation of the BVM  
9:00 am † Fr. John Blackall, Fr. Ramon Prieto & Fr. Ignacio Muñoz Martin & all deceased priests, req by Gladys Maldonado

Thursday, November 22 - St. Cecilia, Virgin & Martyr  
10:00 am *Thanksgiving Day* - For Parish Family (Bilingual)

Saturday, November 24  
6:00 pm † Minerva Altigracia Taveras pet. de fam. Arias-Taveras

Sunday, November 25  
8:30 am † Enrique Quirindongo y Javier Quirindongo, pet de Gladys Quirindongo  
10:30 am † Neil Swanberg req by Frank & Marie Mazzalupo  
12:30 pm † Alejandro Padilla, pet de Jacqueline Rodriguez



The sanctuary candle at the Shrine of St. Anne burns this week

In memory of

Rubén Acosta Colon & Otilia Vázquez Vega  
Requested by Miriam Lopez

We extend our sincere sympathy and prayers to the family in the passing on of...

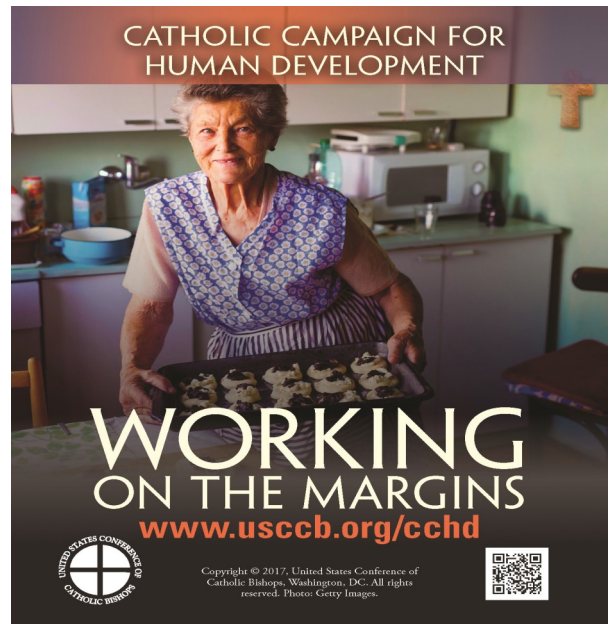


Vincent DiMaria and Rocco Davino  
May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

**THANKSGIVING DAY/DIA DE ACCION DE GRACIAS**  
**MASS TIMES/HORARIOS DE MISAS**  
Thursday, November 22nd

Our Lady of Lourdes Church  
8:00am - English

Shrine of St. Anne/Santuario de Sta. Ana  
10:00am - Bilingual



THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED  
THURSDAY - NOVEMBER 22 AND  
FRIDAY - NOVEMBER 23.

~ ~ ~ ~ ~  
LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA EL JUEVES  
- 22 DE NOVIEMBRE.  
Y VIERNES - 23 DE NOVIEMBRE  
HAPPY THANKSGIVING!  
¡FELIZ DIA DE ACCION DE GRACIAS!

## 33° Domingo del Tiempo Ordinario

### Knights of Columbus Coats for Kids

The Knights of Columbus will be at the Rita Frigon Hall at St. Anne Church to distribute coats, hats and gloves for children on Sunday, November 25th at 9am.

**Please note: Child must be present in order to receive the coat and accessories.**



### PROJECT HOMETOWN SUPPORT

The Ladies of Saint Anne are continuing their work with "Project Hometown Support", a non-profit organization based in Prospect, CT that sends packages overseas to

support our military.

The Ladies will be once again be collecting donations for our troops for Christmas.

The following items have been requested:

- Hand and foot warmers
- Sunscreen
- Chewing gum, blister pack only
- Hard candy
- Sunflower seeds, nuts, trail mix, granola bars
- Beef jerky
- Flavor water packets
- Ramen noodles
- Tea bags, coffee K-cups, coffee creamers
- Peanut butter
- Pop tarts, cookies
- White socks for men and women

There will be "support our troops" collection boxes located in the church entrance for your donations which will be accepted until further notice.

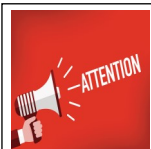
Please see the flyer in the church entrance. Your donation does make a difference and it is appreciated!

### Sacrament of Matrimony

To schedule a wedding please contact the office at least 6 months prior to proposed wedding date. Preparation program is required.

Please note...

For your convenience, additional parking is available at Jarjura's Farm Market only during Sunday Masses.



There will be no Spanish evening Mass at Our Lady of Lourdes Church on - Thanksgiving Day - Thursday, November 22.

Tenga en cuenta que el - Día de Acción de Gracias - jueves 22 de noviembre no habrá misa a las 6:30pm en la iglesia Nuestra Señora de Lourdes.

### HOLIDAY PLANT SALE

Council Villa Maria-Chapter #149 of Catholic Financial Life is holding their Annual Holiday Wreath, Poinsettia, and Cemetery Box Sale.



These quality products from Lewis Farms in Southington range in price from \$6-27. Order deadline is November 18th with pick-up on December 2<sup>nd</sup> at Our Lady of Lourdes Church hall.

Proceeds from the sale will benefit our Parish's Confirmation Program. Orders will be accepted at the Holiday Bazaar or by completing the form located on the Parish Website or main entrances of both churches. For more info, contact Carol at 203-574-2887 or [fjnido@hotmail.com](mailto:fjnido@hotmail.com).

### ADVENT MARIAN RETREAT

with Fr. John Mariano

Saturday, December 8

9:00am - 4:00pm

At the Pastoral Center

Retreat is in English and at no charge

Lunch will be served

Reflections:

Mary, Woman of Advent

The Meaning of Advent

Mary, Mother and Model of the Church



We welcome new members to our parish and those attending for years but not yet registered.

To better serve your needs, please complete a registration form available in the church or office and return to the office or by mail to:

All Saints-Todos los Santos Parish  
515 S Main St. Waterbury, CT 06706

If you are moving out of the parish, or have a change of address, please call the office at 203-756-4439.

### THE WEEK AHEAD...

#### Tuesday, November 20

- 10:00am Rosary Prayer Group - Pastoral Center
- 6:30 pm Choir Practice (8:30am Mass) at Pastoral Ctr.
- 7:00 pm Ultreya at Our Lady of Lourdes

#### Wednesday, November 21

- 7:00 pm Juan XXIII Movement at OLOL

#### Thursday, November 22 - Thanksgiving Day

- No activities



## **VENTA DE PLANTAS DE PASCUA**

**Concilio Villa María: Capítulo # 149 de Catholic Financial Life está llevando a cabo su venta anual de coronas, plantas, y arreglos de cementerio.**

Estos productos de calidad de Lewis Farms en Southington varían en precio desde \$ 6-27. La fecha límite para ordenar es el 18 de noviembre con la recogida el 2 de diciembre en el salón de la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

Las ganancias de la venta beneficiarán el programa de confirmación de nuestra parroquia. Los pedidos se aceptarán en el Bazar o completando el formulario ubicado en el sitio web de la parroquia o en las entradas principales de ambas iglesias. Para obtener más información, comuníquese con Carol al 203-574-2887 o [fjnido@hotmail.com](mailto:fjnido@hotmail.com).



## **RETIRO DE ADVIENTO MARIANO**

Con el padre Diego Jiménez y el padre Mauricio Galvis (en español)

Sábado 8 de diciembre  
Salón de la parroquia All Saints/  
Todos los Santos  
9:00 a.m.- 4:00 p.m.

Participación completamente gratis y almuerzo

Temas:

- María, Mujer del Adviento
- Sentido del Adviento
- María, Madre y Modelo de la Iglesia

## **CABALLEROS DE COLÓN ABRIGOS PARA NIÑOS**

Los Caballeros de Colón estarán en el Salón Rita Frigon en la Iglesia de Santa Ana para distribuir abrigos, sombreros y guantes para los niños el domingo 25 de noviembre a las 9 am.

**Tenga en cuenta: El niño/a debe estar presente para recibir el abrigo y los accesorios.**

## **ADMINISTRACION: TIEMPO,TALENTO, TESORO.**

En los Estados Unidos, una de cada siete personas vive en la pobreza. Con esta colecta, ustedes apoyan a programas que tratan con las causas de la pobreza y proveen un futuro sostenible a los que luchan por salir adelante en el país. Además, el 25 por ciento de los fondos recaudados permanece en nuestra diócesis para financiar proyectos anti-pobreza aquí. Por favor, en oración, consideren la manera de contribuir a esta colecta y de trabajar en la periferia. Pueden encontrar más información sobre la Campaña Católica para el Desarrollo Humano entrando a [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).

*Sus bendiciones recibidas de Dios y compartida para el sostén de su parroquia y misiones es muy apreciada!*



**THANKSGIVING PRAYER**

*This Thanksgiving, let us remember all the good things, and people, who have come into our lives. We focus on thanking each one who has helped us, and ultimately thank God for the good gifts of this world.*

*Let us pray...*

*God our Father,  
Graciously accept from your humble people  
a thankful heart and spirit.  
Everything we have and are able to share with others  
ultimately comes from your love of your creations.  
Often we think that everything we have  
is our own creation;  
we ask you this day to create in us  
a spirit of gratitude,  
that we may always know  
that all good gifts come from you.*

*We ask this through Christ our brother,  
in the power of the Holy Spirit.  
Amen.*

.....  
**ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS**

*Este Día de Acción de Gracias, recordemos todas las cosas buenas y las personas que han entrado en nuestras vidas. Nos centramos en agradecer a cada uno de los que nos han ayudado y, en última instancia, agradecemos a Dios por los buenos regalos de este mundo.*

*Oremos...*

*Dios nuestro Padre,  
Acepta gentilmente de tu pueblo humilde  
Un corazón y un espíritu agradecidos.  
Todo lo que tenemos y podemos compartir con los demás.  
En última instancia proviene de tu amor por tus creaciones.  
Muchas veces pensamos que todo lo que tenemos,  
es nuestra propia creación;  
Te pedimos este día para crear en nosotros,  
un espíritu de gratitud,  
que siempre podamos saber  
Que todos los buenos regalos vengan de ti.  
Te lo pedimos por Cristo nuestro hermano,  
en el poder del Espíritu Santo. Amén.*

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE**

In the United States, one in seven people lives in poverty. With this collection you support programs that address the causes of poverty and provide a sustainable future for those who are struggling across the country. In addition, 25 percent of funds collected remains in our diocese to fund local anti-poverty projects. Please prayerfully consider how you can support this collection and work on the margins. More information about the Catholic Campaign for Human Development can be found at [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).



*Your blessings received from God and shared for the support of your parish and missions is greatly appreciated!*